



## 安全理事会

Distr.  
GENERAL

S/1997/807  
17 October 1997  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

## 秘书长关于联合国安哥拉观察团的报告

## 一、导言

1. 本报告是根据安全理事会1997年6月30日第1118(1997)号决议第3段提出的,在该段中安理会决定联合国安哥拉观察团(联安观察团)的首期任务期限至1997年10月31日为止。本报告另外也是根据安全理事会1997年8月28日第1127(1997)号决议第8段提出的,在该段中安理会除别的外请我提出报告,说明争取安哥拉彻底独立全国联盟(安盟)履行该决议第2和第3段规定的所有义务的情况,以及在第16段中请我就联安观察团军事人员缩减的情况提出报告。本报告涉及1997年9月24日我上次报告(S/1997/741)以来的事态发展。

## 二、政治方面

2. 在安全理事会1997年9月29日第1130(1997)号决议通过后,我的特别代表阿利翁·布隆丹·贝耶先生分别与安哥拉总统若泽·爱德华多·多斯桑托斯先生和安盟领导人若纳斯·萨文比先生举行会谈,向他们提出上述决议的要点,并审查和平进程的现状。贝耶先生在三个观察国(葡萄牙、俄罗斯联邦和美利坚合众国)代表的紧密协作下,同政府和安盟出席联合委员会的代表举行了广泛的磋商,以期彻底加速执行《卢萨卡议定书》的剩余规定和当事各方最近作出的各种承诺。

3. 联合委员会继续积极地审查和平进程三个主要任务的执行情况,特别是安盟部队的非军事化、将“沃尔冈无线电台”转变为一个无党派的广播设施、以及全国各地国家行政当局的正常化。一个政府代表团数次前往安杜洛,就各种关问题同萨文比先生和安盟领导层举行了广泛的讨论。由于安全理事会所采取的行动和一些双边倡议,所以在所有这三条战线上均取得一些进展,虽然很缓慢。鉴于这些发展,安全理事会通过了第1130(1997)号决议,将第1127(1997)号决议所规定的措施推迟到1997年10月30日执行。

4. 关于非军事化,联安观察团积极从事对安盟部队的核查和登记,以及“残余”武装人员的解除武装(参看下文第10至12段)。还采取了若干具体步骤以期将“沃尔冈无线电台”转变为一个无党派的广播设施。在安盟为建立一个调频网提出了必要的申请文件以后,政府在8月15日批准了一家名为“Despertar无线电台”的私营调频电台的执照,以取代目前的短波设施,后来并对该设在罗安达的无线电台分配了一个频率。在这同时,“沃尔冈无线电台”大大地减少了敌对宣传的广播,有许多次,其主评论支持了目前的和平进程努力。

5. 自从安盟控制的地区在1997年8月20日恢复国家行政当局的正常化工作以来,这个进程已经在全国各地推展。1997年8月18日,为促进和监测国家行政的推广所设立的政府和安盟联合机关,中央部门间行动组,为这一进程的第一阶段通过了一项计划,其中构想在1997年10月底以前总共将149个地点交回政府当局。然而,到10月15日为止,只有118个地点设置了市政当局和社区当局。这些地点中包括宽果和内加吉,这是从前在安盟控制下的5个重要战略地区的其中两个。在这方面,萨文比先生告诉我的特别代表,安盟中央总部目前所在的安杜洛和伯隆多的国家行政正常化只有在他返回罗安达以后才会实现。然而,我的特别代表和观察国的代表认为,这件事应该在10月内实行,如有必要,可在当事各方之间商定特别安排。

6. 1997年10月6日,中央部门间行动组评估了这项工作第一阶段期间所取得的进展。行动组通过了第二阶段的方案,涉及必须建立国家行政当局的另外173个地

点。

7. 执行扩展国家行政计划方面的迟延不仅是因为后勤上的障碍,也是因为政治上的障碍。虽然安盟在设置中央行政当局方面大体上是合作的,但在第1130(1997)号决议通过以后,这种合作就没有了。如我1997年9月24日报告(S/1997/741)中所述,通讯和协调的不足,以及安全方面的关注,均阻碍着这一进程。虽然人民普遍欢迎国家行政的正常化,但一些地点的安盟同情者对于诸如国歌和国旗等国家象征有所保留,并对安哥拉国家警察的中立性和纪律表示关切。这个问题在宽果(北隆达省)和罗奥(莫希科省)相当尖锐。为了缓解这些关切,联合委员会已要求联安观察团的民警组成部分就部署在从前安盟控制地区的政府警察人员总数以及他们的武装情况提出报告。为了促成和加速正常化进程,联安观察团继续向双方提供斡旋和后勤支助。在这同时,10月11日,我的特别代表前往安杜洛同萨文比先生审查安盟部队非军事化的执行情况以及国家行政的扩展情况,并且向他强调急需完成安全理事会所要求的所有主要任务。

### 三、军事方面

#### A. 观察停火

8. 在审查的这段期间内,该国的军事局势普遍保持平静和稳定。然而,紧张情况持续,特别是在北隆达、南隆达、万博和比耶各省。尽管在北隆达和南隆达省以及在安杜洛和伯隆多,联安观察团军事观察员的核查活动遭到某些限制,但军事观察员仍设法监测了所有的重大事态发展并核实了关于违反停火的指控。然而,由于政府部队向最近才设置国家行政当局的北隆达省主要钻石生产中心宽果地方调动而出现了紧张情况;但在我的特别代表和三个观察国的代表交涉后,这些部队被撤回了。然而,安盟继续指控安哥拉武装部队在这些地区的调动违反《卢萨卡议定书》,旨在摧毁安盟在这些地区的组织结构。

9. 在本格拉省和威拉省的某些地区仍然盗匪横行,包括武装抢劫行为,犯案者

其中有些是所谓的民防部队的成员,政府现在否认他们继续存在。有若干次,联合委员会呼吁政府和安盟紧密合作来阻止这种无法无天情况的危险蔓延。政府已承诺,在受影响地区内采取安全行动来逮捕和起诉犯罪分子,这些行动将在联安观察团监测下执行的一个计划的框架范围内进行。

## B. 完成军事任务

10. 如我1997年9月24日报告(S/1997/741)所指出的,安盟宣布的要在其控制下的武装人员总兵力为6 052人,包括安盟总统的安全护卫人员、所谓的“矿区警察”、以及“残余部队”。虽然这个数字一般被认为不能令人满意,但联安观察团仍着手派遣五个观察组前往上述部队集中地点核实这项资料。尽管同安盟高级指挥官在通讯和协调方面的拖延和困难,实地对这些人员的登记和解除武装的工作在1997年8月25日开始。

11. 到1997年10月15日,共核实5 445名所有各类安盟武装人员,其中5 148人在交出5 454件各种口径武器和大约180万不同类型弹药后获得了正式的登记。另外在宽多库邦戈省的穆库索地方交出了大批武器和弹药。其中,交出的武器中59.86%经检查后可用并且状况良好,而18.61%则不可用了,另有21.53%的武器虽可用但状况很差。虽然安盟又交出一些重要的火炮,但通讯设备仍然明显不在其中。只有一台高频无线电机交出给联合国,连同两辆不可用的Kaspir型装甲车辆。此外,安盟部队最经常使用的7.62口径弹药(供AK-47步枪使用)的数量只相当于每个武器66发,对此联安观察团认为数量太低。交出的武器的质量也可疑,虽然数量略有增加。联安观察团目前正在从事对武器和弹药的重新分类,其结果或许会略为改变对这件工作的最后评估。

12. 联合国登记的安盟残余部队包括1名将军、1名准将、4名上校、24名中校、72名少校和241名上尉。这些数字同联安观察团已有的资料比较仍然不够。尽管萨文比先生于9月24日在安杜洛同我的私人代表会谈时作出了承诺,但是关于安盟

武装人员总兵力的情况尚未向联合国提出更多资料。在这同时,安盟向联合国提出一份预期将要解散的另外140名将军及其它高级军官的名单。政府建议,伯隆多安盟军官的解散于1997年10月23日以前完成。

### C. 联安观察团军事组成部分的现状

13. 到1997年10月15日为止,联安观察团军事单位和参谋人员人数为2 563人,而军事观察员人数为226人。联合国军事人员从安哥拉的遣回工作是全面缩减计划的一部分,在1997年8月暂停,9月恢复,遣回了一些军事观察员和参谋人员。

14. 在审查了军事任务执行工作的现状后,我的特别代表和三个观察国的代表认为,仍然需要联合国军事单位的存在以完成在剩下的三个选择和复员中心以及在战争残废人员军事中心的安盟部队解散工作。虽然选择和复员中心的解散工作应该在1997年11月以前完成,预计几千名战争残废人员的解散工作不久将会开始,人道主义援助协调股估计,完成这个进程将需几个月。此外,在某些省扩展国家行政工作时发生许多事件,以及在从前安盟控制地区内仍然普遍存在不信任气氛,清楚地表明,联合国部队留驻安哥拉对于和平进程的成功仍然是必不可少的。

15. 因此,我认为最好在安全理事会的赞同下略为推迟缩减联合国部队。因而,最近调整的缩减计划规定在1997年11月底以前遣回一批军事人员,而在1997年12月至1998年2月第一个星期之间逐步裁撤部队,到时观察团军事组成部分的兵力将会减少到如我1997年6月5日的报告(S/1997/438)第45段所述的最初所设想的联安观察团兵力水平。

## 四、政治方面

16. 联安观察团民警组成部分目前有318名干事,现在部署在46个地点。民警继续监测和核查安哥拉国家警察的各种活动,以鼓励其保持中立以及人民和货物的流通。民警观察员积极协助安哥拉各党派扩展国家行政,包括从事提高公众认识的运

动以及监测国际人员向最近设置中央政府当局的地区的部署。民警还继续核查快速反应警察在该国不同地区13个地点的驻扎情况,以及对安盟领导人的警卫安排情况。有几次,联合国民警观察员在从事这些职务时遭到地方当局的限制,甚至骚扰。

17. 挑选安盟人员并入国家警察和快速反应警察的工作在1997年6月30日完成。被挑选的524人中,有165人已完成培训。其他人员,包括22名前安盟高级官员目前正在罗安达进行培训中,以便最终并入国家警察。

18. 今年早些时候,政府暂时中止了解除平民人口武装的进程,以等待完成国家行政当局扩展到从前在安盟控制下的所有地区。应该指出,呼吁人民自愿交出武器的工作不是非常成功。因此急需加强和平进程执行工作的这个方面,这可以借助于提供物资和金钱刺激的方式。过去两个月来,该国各地的捣毁事件进一步增加,造成许多人的丧生和财产的损失,从而突出了必须大力推行安盟残余部队的解除武装工作以及在安哥拉全境收缴武器;这是巩固该国和平与安全的基本先决条件。

19. 在这同时,人民和货物的自由流动继续受到政府和安盟所维持的许多检查站的限制,在这些检查站,平民受到不分青红皂白的搜查和讹诈。我认为,更多地培训国家警察和快速反应警察关于国际上接受的检查程序,将会使该国的总的安全和政治环境受益,联安观察团随时准备在这重要方面向国家警察提供必要的咨询和培训。

## 五、人权方面

20. 该国的人权情况仍然是民警和联安观察团人权观察员的注意焦点。观察团的人权组成部分一直在根据联合委员会核定的方案进行着各种与促进人权和保护个人有关的活动。并且还在若干安哥拉省份内从事了广泛的提高公众认识的运动。虽然正在采取步骤同联合国人权事务高级专员办事处协作加强人权组成部分,但是在该国的18个省份内,只有7个省份部署了人权监测员。

21. 人权组成部分同司法部紧密合作,并且在联合国开发计划署(开发计划署)

的支助下,从事了特别的努力,详细拟订各种旨在改善该国司法体系的方案。在这方面,国家刑事法典改革委员会的成立是一个受欢迎的发展。联安观察团为协助司法行政,编制了一份文件,其中审查了与侵犯人权事件有关的现行刑法程序。此外,联安观察团向联合委员会特设小组在1997年9月23日和24日举行的届会上提出了22个控告侵害人权的案件。小组证实有6个案件是侵害人权的案件,并建议了纠正行动。在这同时,一组联合国人权监测员和民警观察员参加了最近在罗安达举行的一个关于侵犯人权案件最新调查技术的讨论会。

## 六、人道主义方面

### A. 救济和重建

22. 在安哥拉提供服务的国际救济组织继续感到关切的是,主要由于人道主义工作人员的行动仍然受到限制而不能接触在该国一些地区的脆弱的人民。它们还关切新的内部流离失所者的不断流入、安置早先流离失所者的计划被取消及与安全 and 地雷有关的事件。在本报告所述期间,救济组织登记了17 000名以上新的内部流离失所者。虽然内部流离失所者安置计划业已延迟,政府和人道主义组织计划在条件合适时,到年底将安置超过19 000名内部流离失所者,到1998年4月另外安置19 000名。同时,联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和其人道主义伙伴向在Luau难民营总共2 000名来自卢旺达和布隆迪的难民继续提供救济援助。最近,国家的行政范围扩大到这个地区之后,政府准许难民专员办事处着手核查新到达者,以确定其身份。

23. 尽管向政府和安盟发出各种呼吁,地方官员继续限制救济组织的行动。这类事件之一发生于1997年9月4日,由联安观察团、世界粮食计划署和人道主义援助调股的代表组成的联合特派团在卢恩贝河的检查站被禁止前进。因此,暂时停止向该区域的几百名内部流离失所者提供人道主义援助。该协调股及其人道主义伙伴对这种不尊重基本人道主义原则的趋势感到极为关切。

24. 在这个复杂的环境下,由于严重缺乏财政资源,人道主义机构在援助脆弱人民方面继续面临困难。因此,人道主义援助协调股继续与捐助国积极磋商有关在1997年联合国机构间联合呼吁的框架内为各种项目筹措资金的问题,这个计划旨在使救济组织能够对人道主义紧急情况作出反应。虽然葡萄牙政府捐款2百万美元和美利坚合众国捐款5百万美元深受赞赏,但对1997年联合呼吁的全面响应仍然不足。因此紧急需要为大型方案,例如复员和旨在援助脆弱人民和内部流离失所者的人道主义救济项目提供资金。除非采取紧急行动,否则这些方案的规模不得不很快就会锐减。因此,我想再次呼吁捐助界响应1997年机构间联合呼吁,慷慨解囊。

#### B. 复员和融入社会

25. 在上个报告所述期间,复员方案由于和平进程中的政治障碍、缺乏资金以及运输和后勤问题而面临严重困难。不过,截至1997年10月15日,总共33 967名安盟士兵,包括在迅速复员方案框架内的31 178名安盟分子、2 124名安盟和350名安哥拉武装部队未成年的士兵已经复员。

26. 复原进程由于安盟有计划地不合理地改变其复员部队的目的地而受到不利影响。联安观察团对在卡塔拉和希滕博中心的复员部队目的地的改变进行调查。调查结果表明有279名部队原先选择在全国175个不同的地点定居,最后只是在马兰热省卡塔拉内和周围地区的六个地点定居。来自希滕博的1 291名部队原定在全国302个不同的地点定居,但最后只是在比埃省希滕博和Kuito之间的地区的六个地点定居。

27. 同时,正在作出准备,在然巴和Biongue其余的军事战争残疾中心展开复员行动,并预期于1998年1月完成。这项行动的实施情况依赖联合国军事部队的继续留驻,他们保障安全和向联合国工作人员、非政府组织及在该国许多地区的其他人道主义工作人员提供后勤支助。

28. 联合委员会的复员和重返社会技术工作组正在为尚未编入国家警察、或加



入国家排除爆炸物研究所(排爆研究所)和退役战士重返社会和重操专业研究所的所有安盟工作人员的复员办理最后手续。有关不在选择和复员中心已登记的安盟工作人员将在较晚阶段由各政府机构复员的特别手续问题还在讨论中。此外,应当立即考虑保证提供安哥拉武装部队复员所需的经费。

29. 从1996年7月起,开发计划署和其他捐助者为复员士兵制订了咨询和介绍项目和速效方案,并且促进职业和就业培训,以便保证他们顺利恢复平民生活。已计划1996年9月开始进行职业培训和就业促进活动。不过,由于复员进程的进展缓慢和资金不足,这些活动要等到1997年2月才能开始。在职业培训方面,有2 000名退役士兵已在九个省办注册学习各种课程。此外,超过9 000名退役军人已接受面谈,参加重返社会方案和2 260名军人已收到复员现金津贴。另外,现正在四个省执行26个速效重返社会项目,为2 163名复员士兵提供援助,另外正在审查200个类似项目。

### C. 排雷

30. 安哥拉国家排雷方案非常依赖足够的外部资金。希望随着12个安哥拉排雷队在全国各地部署,到1997年底能够在所有18个省进行全国地雷调查。不过,由于资金极为不足和缺少排雷专家,只有7个安哥拉排雷队正在进行工作。同时,估计在安哥拉有超过2 500个布雷区。可得资料表明已调查的1 760个布雷区中,有1 249个确定为“高危险”雷区。其中,只有157个布雷区已清除地雷,另外有大约5 000公里的道路业已排雷。上述情况表明紧急需要足够资金,以供在安哥拉进行排雷活动,我再次呼吁捐助者为此重要的人道主义事业提供必要的援助。

## 七、社会-经济方面

31. 在本报告所述期间内,该国的宏观经济一直无法平衡。安哥拉经济仍然受到极度失常情况的严重影响,大大损害了大多数的国民。政府已成功地限制了本报告所述期间内多数时期的银行信贷发放额,从而减缓了通货膨胀。但是,因为基本财

政赤字仍然很大,所以,仍继续在累积巨额欠款。在年中时期,因为可以定期发出政府工资以及对国家货币进行大幅贬值,所以似乎放松了对货币和信贷增长的控制。因此,每月通货膨胀率有所增加,而且并行汇率和官方汇率之间的差额大大地扩大了。

32. 每月通货膨胀率一直保持在个位数,即1997年7月份为1.5%、8月份为6.5%、9月头两周内为4.5%。但是,当地市场的物价却仍旧极高。虽然因为迟延支付工资以及政府拖欠付款,导致了人为地保持每月相当低的通货膨胀率,但是,定期付薪与和平进程缓慢极可能会对汇率和通货膨胀率产生负面的影响。

33. 关于总的经济战略,政府在开发计划署的协助下已雇请一组国际专家负责编制国家中期政策框架,其中包含促进经济稳定、恢复和发展的战略性政策措施。同时,该国继续吸引可能的投资者,最近访问安哥拉的几个外国代表团表示有兴趣对若干项目进行投资。然而,许多可能的投资者仍然关切安哥拉是否能够在无须实施根本调整计划的情况下实现大幅度降低通货膨胀率。

34. 安哥拉社区复兴方案的工作重心是加强政府管理和协调国家和各省二级别相关活动的的能力。迄今已通过开发计划署向该方案捐献970万美元,已用于或指定专用开恢复本戈、万博和威热三省的行政大楼。还正在学校教师培训、农业和保健领域内进行复兴计划。为了协调上述活动,已在安哥拉的18个省份中的11个境内成立了省级技术单位。但是,因为国家行政正常化进展缓慢,已多少妨碍了该方案的实施。推迟召开作为政府的部际机构的中央协调委员会也减损了该方案的影响。迄今已支用了大约共计4 100万美元,同时已同捐助者签订了实施社区复兴方案的共值2.1 4亿美元的若干项协定。

35. 同时还在开发计划署的协助下制订了一项能力建设方案,目的是加强政府协调人道主义活动和重新纳入社会活动的的能力。希望将可在1997年10月中旬开始执行该项目,为期18个月,估计需费290万美元。

## 八、财政方面

36. 依照1994年12月23日大会第49/233号决议的规定,在大会审议我提出的概算之前,已承付毛额49 975 500美元的款项,用作1997年7月1日开始的联合国安哥拉核查团(第三期联安核查团)过渡至联安观察团所需基本费用及其维持费用。从1997年7月1日至1998年6月30日的12个月期间估计需费毛额162 138 000美元。

37. 概算除其他外规定应分批送回本国的军事特遣队人员,从1997年10月1日的2 602人,到1998年1月1日的170人。因此,如果安理会决定采纳下文第43段内所建议的延长特派团的任务期限,并且同意我所打算的稍微推迟撤出已部署的单位,则应向大会本届会议要求拨供任何可能需要的追加经费。

38. 截至1997年9月30日为止,关于联安核查团/联安观察团从成立后到1997年6月30日期间内对该特派团特别帐户拖欠未付的摊款为数8 920万美元。截至1997年9月30日为止,对所有维持和平行动的应收所欠摊款共计为数17.475亿美元。

## 九、意见

39. 自从我上次1997年9月24日的报告(S/1997/741)分发之后,安哥拉的和平进程一直无重大进展。

40. 我仍然特别关切安盟非军事化的进展极为缓慢,此项非军事化是能否成功执行《卢萨卡议定书》条款的绝对关键因素。同样,最近迟迟未能将国家行政扩展至安盟所控制的地区也令人担忧。我相信这个倾向不表示又发生在过去和平进程各阶段时常遇到的长期推迟现象。我吁请安盟立即确定关于将所有各地区都移交给政府控制的办法并且确保安盟地方组织切实同新设置的政府行政机关合作。除非采取新的具体步骤以加速执行未完成的任务,包括将沃尔冈无线电台转变成为不分党派的广播设施,那么就难以认为安盟已采取一切必要步骤以实施安理会第1127(1997)号决议的所有规定。

41. 我再次坚决敦促政府和安盟采取可以增强互信和信心的若干项具体步骤,并且改善民族和解的前景。我吁请多斯桑托斯总统和萨文比先生尽快在安哥拉境内会晤,从而可促进及早完成《卢萨卡议定书》的实施。

42. 我还吁请该国政府依照既定的程序向联安观察团告知其部队的任何调动。同时,令人严重关切的是据报已有一些安哥拉武装人员进入刚果共和国。我已吁请所有相关各方避免采取任何足以使这个受到冲突破坏的国家紧张局势更为恶化的行动。

43. 在目前情况下,我认为最好稍微推迟从安哥拉撤出联合国军事建制单位,此点已在上文第15段内述及。和平进程目前正处于紧要阶段正突出了必需有国际社会的进一步参与和支持。基于这些理由,我建议将联安观察团的任务期限再延长三个月,至1998年1月31日。

44. 我的过去各次报告曾强调,国际社会继续表现其善意将取决于和平进程上的进展。然而,当务之急还应包括尽全力确保迄今已取得的成就继续保持,并由捐助界的充分财力和物质上的援助进一步巩固,尤其是在复原军人重新融入社会、排雷活动和其他急迫的人道主义项目方面。

45. 总之,我要感谢我的特别代表、联安观察团一切文职人员、警察和军事参谋人员以及联合国各规划署和机构工作人员为了支援安哥拉和平进程所作出的杰出贡献。

附 件

1997年10月15日

联合国安哥拉观察团：提供人员情况

国 家	军事观察员	民警观察员	参谋人员 <sup>a</sup>	部 队	共 计
孟加拉国	10	22	3	90	125
巴西	19	21	1	—	41
保加利亚	9	20	—	—	29
刚果共和国	3	—	—	—	4
埃及	10	19	1 <sup>b</sup>	—	30
法国	3	—	—	—	3
几内亚比绍	3	4	—	—	7
匈牙利	10	8	—	—	18
印度	20	17	33 <sup>b</sup>	390	460
约旦	17	20	1	—	38
肯尼亚	10	—	—	—	10
马来西亚	19	20	—	—	39
马里	9	20	—	—	29
纳米比亚	—	—	—	194	194
荷兰	—	—	—	—	0
新西兰	3	—	1 <sup>b</sup>	—	4
尼日利亚	16	20	—	—	36
挪威	3	—	—	—	3
巴基斯坦	3	—	7 <sup>b</sup>	—	13
波兰	5	—	—	—	5
葡萄牙	4	38	6	359	414
罗马尼亚	—	—	1	150	151
俄罗斯联邦	3	—	1	129	134
塞内加尔	10	—	—	—	10
斯洛伐克	5	—	—	—	5
瑞典	3	21	—	—	24
坦桑尼亚联合共和国	—	3	—	—	3
乌克兰	5	3	2	—	10
乌拉圭	3	25	4 <sup>b</sup>	—	32
赞比亚	8	15	6	497	526
津巴布韦	13	22	25	662	722
共 计	226	318	92	2 471	3 117

<sup>a</sup> 包括宪兵。

<sup>b</sup> 包括排雷学校和宿营地管理处的军事专家。

